

Số: 04/2021/CV-CBTT
No.04/2021/CV-CBTT

TP. Hồ Chí Minh, ngày 25 tháng 01 năm 2021
Ho Chi Minh City, January 25, 2021

CÔNG BỐ THÔNG TIN

INFORMATION DISCLOSURE

- Kính gửi / To:**
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
The State Securities Commission
 - Sở Giao dịch Chứng khoán TP.Hồ Chí Minh
Ho Chi Minh Stock Exchange
 - Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội
Ha Noi Stock Exchange

Công ty: Công ty Cổ phần Chứng khoán TP.Hồ Chí Minh
Name of Company: Ho Chi Minh City Securities Corporation

Mã chứng khoán: HCM
Securities symbol: HCM

Địa chỉ trụ sở chính: Tầng 5&6, Tòa nhà AB, 76 Lê Lai, P. Bến Thành, Quận 1, TP.Hồ Chí Minh
Headquarter address: Level 5&6, AB Tower, 76 Le Lai Str., Ben Thanh Ward, Dist., 1, HCM City

Điện thoại: (+84) 28 3823 3299 Fax: (+84) 28 3823 3301 Website: www.hsc.com.vn
Telephone: (+84) 28 3823 3299 Fax: (+84) 28 3823 3301 Website: www.hsc.com.vn

Người thực hiện công bố thông tin: Ông Lâm Hữu Hồ
Submitted by: Mr. Lam Huu Ho

Chức vụ: Giám đốc Tài chính
Position: Chief Financial Officer

Điện thoại cơ quan: (+84 28) 3823 3299 (ext: 143)
Telephone (office): (+84 28) 3823 3299 (ext. 143)

Loại công bố thông tin: 24 giờ định kỳ bất thường theo yêu cầu
Information disclosure type: 24 hours Periodic Irregular On demand

Nội dung thông tin công bố:
The content of information disclosure:

Ngày 25/01/2021, Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh (HSC) thông qua các nội dung chính tại Nghị quyết số 02/2021/NQ-HĐQT như sau:
On January 25, 2021, the Board of Directors of Ho Chi Minh City Securities Corporation (HSC) approved the below contents referring to Resolution No.02/2021/NQ-HĐQT:

- Lấy ý kiến cổ đông bằng văn bản về việc phát hành cổ phiếu cho cổ đông hiện hữu để tăng vốn cổ phần.
Obtaining shareholders' votes by written ballot of issuing shares for existing shareholders to increase charter capital
- Ngày đăng ký cuối cùng để thực hiện quyền lấy ý kiến cổ đông bằng văn bản thông qua việc phát hành cổ phiếu cho cổ đông hiện hữu để tăng vốn cổ phần.
The record date to determine which shareholders are eligible to obtain shareholders' votes by written ballot of issuing shares for existing shareholders to increase charter capital.
- Chương trình Đại hội đồng cổ đông thường niên năm tài chính 2020.
The agenda of the FY2020 Annual General Meeting of Ho Chi Minh City Securities Corporation.
- Ngày đăng ký cuối cùng tổ chức Đại hội cổ đông thường niên năm tài chính 2020.
The record date to determine which shareholders are eligible to attend the FY2020 Annual General Meeting of Ho Chi Minh City Securities Corporation.
- Ký kết hợp đồng và giao dịch dự kiến phát sinh trong năm 2021 giữa Công ty với người có liên quan.
Signing contracts and transactions expected to be entered into in 2021 between the Company and related parties.

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 25/01/2021 tại đường dẫn <http://www.hsc.com.vn/vn/investor/information-disclosure>
This information was published on HSC webpage on January 25, 2021 and available at <https://www.hsc.com.vn/en/investor/information-disclosure>

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.
We declare that all information provided in this paper is true and accurate; and that we shall be held liable for any misrepresentation.

Công ty Cổ phần Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh
Ho Chi Minh City Securities Corporation



Lâm Hữu Hồ
Giám đốc Tài chính
Chief Financial Officer

Tài liệu đính kèm/ Attached file:

- Trích Nghị quyết HĐQT số 02/2021/NQ-HĐQT ngày 25/01/2021;
Extracted from Resolution No.02 /2021/NQ- HĐQT dated January 25, 2021;

Số: 02/2021/NQ-HĐQT
No. 02/2021/NQ-HĐQT

TP. Hồ Chí Minh, ngày 25 tháng 01 năm 2021
Ho Chi Minh City, January 25, 2021

**TRÍCH NGHỊ QUYẾT
HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN TP. HỒ CHÍ MINH**
**EXTRACTED FROM RESOLUTION
BOARD OF DIRECTORS
HO CHI MINH CITY SECURITIES CORPORATION**

Căn cứ Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số 11/GPHĐKD ngày 29/04/2003 và Giấy phép điều chỉnh số 40/GPĐC – UBCK ngày 25/06/2019 do Ủy Ban Chứng khoán Nhà nước cấp;
Business License No. 11/GPHĐKD dated April 29, 2003 and Amended License No. 40/GPĐC-UBCK dated June 25, 2019 issued by the State Securities Commission of Vietnam;
Căn cứ Điều lệ của Công ty Cổ phần Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh;
HSC Charter;
Căn cứ vào Biên bản số 02/2021/BB-HĐQT ngày 25/01/2021 của Hội đồng quản trị.
Based on Minutes No.02/2021/BB-HĐQT dated January 25, 2021.

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN TP. HỒ CHÍ MINH
QUYẾT NGHỊ**
**BOARD OF DIRECTORS
HO CHI MINH CITY SECURITIES CORPORATION
HEREBY RESOLVED**



**ĐIỀU 1
ARTICLE 1**

Hội đồng quản trị thông qua chủ trương lấy ý kiến cổ đông bằng văn bản về việc phát hành cổ phiếu cho cổ đông hiện hữu để tăng vốn cổ phần.
The Board of Directors approved the decision of obtaining shareholders' votes by written ballot of issuing shares for existing shareholders to increase charter capital.

**ĐIỀU 2
ARTICLE 2**

Hội đồng quản trị thông qua ngày đăng ký cuối cùng để thực hiện quyền lấy ý kiến cổ đông bằng văn bản thông qua việc phát hành cổ phiếu cho cổ đông hiện hữu để tăng vốn cổ phần. Chi tiết như sau:
The Board of Directors approved the record date to determine which shareholders are eligible to obtain shareholders' votes by written ballot of issuing shares for existing shareholders to increase charter capital, details as follows:

- Mã chứng khoán: **HCM**
Securities code: **HCM**
- Vốn Điều lệ: 3.058.822.630.000 đồng
Charter capital: **VND 3,058,822,630,000**
- Mệnh giá: 10.000 đồng/cổ phiếu
Par value: **VND 10,000/share**
- Loại chứng khoán: Cổ phần phổ thông
Class of share: **Ordinary share**
- Tỷ lệ thực hiện: 1:1 (1 cổ phiếu – 1 quyền biểu quyết)
Exercise ratio: **1:1 (1 share – 1 voting right)**
- Ngày đăng ký cuối cùng: Dự kiến ngày 22/02/2021
Record date: **February 22, 2021**

- Thời gian thực hiện: Dự kiến từ ngày 25/02/2021 đến ngày 08/03/2021
*Implementation date: **From February 25, 2021 to March 08, 2021***
- Địa điểm thực hiện: Văn phòng Công ty Cổ phần Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh (HSC) – Tầng 5&6 Tòa nhà AB, 76 Lê Lai, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh
Venue: Head Office of Ho Chi Minh City Securities Corporation - Level 5&6, AB Tower, 76 Le Lai, District 1, Ho Chi Minh City
- Nội dung lấy ý kiến: Phát hành cổ phiếu cho cổ đông hiện hữu để tăng vốn cổ phần
Content: Shares issuance for existing shareholders to increase charter capital

ĐIỀU 3

ARTICLE 3

Hội đồng quản trị thông qua thời gian, địa điểm, nội dung chương trình Đại hội đồng cổ đông thường niên năm tài chính 2020 của Công ty. Chi tiết như sau:

The Board of Directors approved the agenda of the FY2020 Annual General Meeting of Ho Chi Minh City Securities Corporation, details as follows:

- Thời gian: Lúc 13g30, thứ Năm, ngày 22/04/2021
Time: 13:30 - Thursday, April 22, 2021
- Địa điểm: Khách sạn New World SaiGon
Venue: New World Saigon Hotel, 76 Le Lai Street, District 1, HCMC
- Nội dung chương trình
Agenda
 1. Báo cáo hoạt động năm 2020 của Hội đồng quản trị
Report of 2020 activities of the Board of Directors
 2. Báo cáo tình hình hoạt động Công ty năm 2020 của Ban Tổng Giám đốc
Report of 2020 business performance of the Board of Management
 3. Kế hoạch kinh doanh năm 2021
Business plan 2021
 4. Báo cáo thẩm tra hoạt động Công ty năm 2020 của Ban Kiểm soát
Report of the Supervisory Board on Company's operation 2020
 5. Bầu thành viên Hội đồng quản trị và Ban Kiểm soát nhiệm kỳ V (2021 – 2025)
Election of the members of the Directors' Board and the members of the Supervisory Board in the term V (2021 – 2025)
 6. Các tờ trình của Hội đồng quản trị:
BOD proposals for approval
 - Báo cáo tài chính đã được kiểm toán năm 2020
The Audited Financial Statements for the year ended 31 December 2020
 - Tỷ lệ cổ tức đợt 2 năm 2020
FY2020 final cash dividend rate
 - Kế hoạch cổ tức năm 2021
FY2021 dividend plan
 - Phương án phân phối lợi nhuận năm 2020
FY2020 profit distribution plan
 - Lựa chọn công ty kiểm toán năm tài chính 2021
Appointment of the independent audit firm for the fiscal year 2021
 - Điều chỉnh tỷ lệ sở hữu nước ngoài
Adjustment of foreign investors' ownership
 - Sửa đổi, bổ sung Điều lệ Công ty và Quy chế nội bộ về quản trị công ty
Amendments and supplements of HSC Charter and Internal Regulations on Corporation Governance
 7. Những nội dung khác thuộc thẩm quyền của ĐHĐCĐ (nếu có)
Other proposals to be approved by AGM (if any)

ĐIỀU 4

ARTICLE 4

Hội đồng quản trị thông qua ngày đăng ký cuối cùng để thực hiện quyền tham dự Đại hội đồng cổ đông thường niên năm tài chính 2020. Chi tiết như sau:

The Board of Directors approved the record date to determine which shareholders are eligible to attend the FY2020 Annual General Meeting of Ho Chi Minh City Securities Corporation, details as follows:

- Mã chứng khoán: **HCM**
*Securities code: **HCM***

- Vốn Điều lệ: 3.058.822.630.000 đồng
Charter capital: VND 3,058,822,630,000
- Mệnh giá: 10.000 đồng/cổ phiếu
Par value: VND 10,000/share
- Loại chứng khoán: Cổ phần phổ thông
Class of share: Ordinary share
- Tỷ lệ thực hiện: 1:1 (1 cổ phiếu – 1 quyền biểu quyết)
Exercise ratio: 1:1 (1 share – 1 voting right)
- Ngày đăng ký cuối cùng: Ngày 17/03/2021
*Record date: **March 17, 2021***
- Thời gian thực hiện: Ngày 22/04/2021
*Date to convene the FY2020AGM: **April 22, 2021***
- Địa điểm thực hiện: Khách sạn New World SaiGon
Venue to convene the FY2020AGM: New World Saigon Hotel, 76 Le Lai Street, District 1, HCMC

ĐIỀU 5

ARTICLE 5

Hội đồng quản trị thông qua việc cho phép Ban Điều hành ký kết hợp đồng và giao dịch dự kiến phát sinh trong năm 2021 giữa Công ty với người có liên quan với tổng giá trị nhỏ hơn 35% tổng giá trị tài sản của Công ty ghi trong báo cáo tài chính gần nhất. Danh sách chi tiết các giao dịch tại Phụ lục đính kèm

The Board of Directors approved of the Board of Management allowing to sign contracts and transactions expected to be entered into in 2021 between the Company and related parties, which are valued at less than 35% of the total value of the Company's assets as recorded in the latest financial statements.

Hội đồng quản trị ủy quyền cho Ông Trịnh Hoài Giang – Tổng Giám đốc hoặc Ông Lê Nguyên Bình – Giám đốc Điều hành hoặc Ông Nguyễn Tấn Thắng – Giám đốc Đầu tư trái phiếu, căn cứ vào tình hình thực tế và nhu cầu hoạt động, kinh doanh của Công ty được quyền:

The Board of Directors authorized Mr. Trinh Hoai Giang – Chief Executive Officer or Mr. Le Nguyen Binh – Managing Director or Mr. Nguyen Tan Thang – Head of Fixed Income Investment, pursuant to the actual situation, the demand for operation and trading of the Company, to:

- Quyết định các điều khoản và nội dung cụ thể của các hợp đồng và giao dịch giữa Công ty với người có liên quan;
Make decision on specific provisions and contents of contracts and transactions between the Company and related parties;
- Ký kết các hợp đồng, thỏa thuận, tài liệu khác nhằm thực hiện giao dịch giữa Công ty với người có liên quan, bao gồm cả thỏa thuận sửa đổi, phụ lục hợp đồng, chấm dứt, thanh lý (nếu có).
Sign other necessary contracts, agreements, documents to implement transactions between the Company and related parties including amendment agreements, appendices, termination and liquidation agreements (if any).

DANH SÁCH CÁC HỢP ĐỒNG, GIAO DỊCH DỰ KIẾN PHÁT SINH TRONG NĂM 2021 GIỮA CÔNG TY VỚI NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN

LIST OF CONTRACTS, TRANSACTIONS EXPECTED TO BE ENTERED INTO IN 2021 BETWEEN HSC AND RELATED PARTIES

STT No	Đối tác Partners	Loại hợp đồng, giao dịch Type of contracts, transactions
1	<ul style="list-style-type: none"> - Công ty Cổ phần Quản lý Quỹ Đầu tư Dragon Capital Việt Nam (DCVFM) và các quỹ đại chúng do DCVFM quản lý; <i>Dragon Capital Vietnam VietFund Management (DCVFM) and Public Funds of DCVFM</i> - Dragon Capital (DC); <i>Dragon Capital (DC);</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - Hợp đồng hợp tác đầu tư; <i>Business Cooperation Contracts (BCC);</i> - Hợp đồng giao dịch mua bán chứng khoán, cổ phần; <i>Stock Purchase & Sale Contracts</i> - Hợp đồng đặt mua cổ phần; <i>Stock Purchase Contract</i> - Hợp đồng liên quan đến nghiệp vụ kinh doanh chứng khoán, bao gồm nhưng không giới hạn các nghiệp vụ sau: môi giới chứng khoán, bảo lãnh phát hành, lưu ký chứng khoán, tư vấn đầu tư chứng khoán, tư vấn tài

STT No	Đối tác Partners	Loại hợp đồng, giao dịch Type of contracts, transactions
		chính và các dịch vụ tài chính khác; <i>Contracts relating to securities trading, including but not limited to the following operations securities brokerage, underwriting, securities depository, securities investment advisory, financial advisory and other financial services</i> - Hợp đồng liên quan đến thành lập quỹ ETFs, tạo lập thị trường cho các chứng chỉ quỹ ETFs, <i>Contracts relating to the establishment of ETFs Funds, the market maker of ETFs Funds,</i>
2	- Đối tác khác <i>Other partners</i>	- Các loại hợp đồng, giao dịch khác. <i>Other contracts and transactions.</i>

ĐIỀU 6

ARTICLE 6

Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.
Resolution takes effect from the signature date.

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
 CHỦ TỊCH HĐQT
 FOR AND ON BEHALF OF THE BOARD OF
 DIRECTORS
 CHAIRMAN



ĐỖ HÙNG VIỆT

Nơi gửi:

- + Thành viên Hội đồng quản trị;
- + Thành viên Ban Kiểm soát;
- + Ban Tổng Giám đốc;
- + Lưu Văn phòng HĐQT,

To:

- BoD members;
- BoS members
- BoM members
- BoD Office for record,